



# THE HUE AND CRY.

**ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.**

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

உற்பத்தியினைப் பிடித்தலே அவ்வது திருட்டுடைமைகளை கண்டிப்பிடித்தலே ப்பற்றி அதில்கிடைவருக்கும் சொல்ல இன்னுபக்டர் ஜனரலின்னு சிபாரிசிஸ்பேரில் நன்கொடைக்கடத்தும். திருட்டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் மழக்கு வைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியந்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமூசி மறியலீட்டின்னுபயக்கர் ஜனரலிடம் சேத்திப்புப்பற்றுக்கொள்ளலாம்.

**WANTED BY THE POLICE.**

**B**O'DIYABADUGE BASTIAN FERNANDO ; charged with committing burglary on December 5, 1894, at Kahapola in Salpiti korale, in the Western Province ; is a Sinhalese of the Goigama caste ; religion, Buddhist ; age, 19 years ; height, about 5 ft. 6 in. ; make, thin ; complexion, fair ; nose and mouth, ordinary ; teeth, large ; hair, black, tied in a knot ; has slight beard ; general residence, Grandpass in Colombo ; has relatives at Kahapola and friends at Malkande in Pasdun korale ; is well known to the Police Vidanes of Kahapola and Jamburaliya. The Police Magistrate of Panadure has issued warrant No. 12,357 for the arrest of accused.

Paragahatota Patirage Karnelis ; charged with causing grievous hurt on December 24, 1894, at Hungantota in Bentota ; is a Sinhalese of the Wellala caste ; religion, Buddhist ; occupation, cultivator ; age, 23 years ; height, 4 ft. 6 in. ; make, stout ; complexion, dark brown ; mouth, ordinary ; teeth, small and well set ; eyes, black ; hair, black, tied in a knot ; has a scanty beard ; general residence, Bodimaluwa ; occasional residences, Goluwamulla and Batuwanhena ; is unmarried ; father's name, Paragahatota Patirage Appu ; brother's name, Dimanis Appu ; brother-in-law's name, Opatha Kankanange Sinho of Goluwamulla ; is well known to Richmond Wellahachchi and to Kapukankanange Samis Appu of Hungantota. The Police Magistrate of Balapitiya has issued warrant No. 13,504 for the arrest of accused.

STOLEN.

**O**N February 28, 1895, from a house at Silversmith lane, Colombo: 1 gold nose ornament set with rubies, 2 gold ear ornaments called koochty, 2 silver ornaments called murugu, 2 red and black salay cloths, 2 roukes, and Rs. 10 in cash. Owner, Navanya Kadrovell.

## **LOST.**

**O**N March 6, 1895, at Hauteville estate, Agra Patana :  
a small rough terrier bitch with one eye black and  
a short tail. A handsome reward is offered for its  
recovery, by the owner, Mr. H. Carey.

**NOTICE.**

CARTEN KANGANY alias WATHIYA alias SAN-DAMEN, advertised for in "Hue and Cry" No. 1,189 of February 1, 1895, has been arrested.

පොලීසියට තිහැකරණ ඇය.

ඩු ම්, බොදියබඳයේ බැංකියන් ප්‍රහාර්තෙන් ; මොඹු වස් 1894 ක්වූ දෙසුම්බර් මිලද 5 වෙනි දින සාලු පිරිකෝරල් බැංකාදුර පළාතේ කාගලපාලදී ගෙවල් උතුන්කුවාය කියා දේශාරෝපණයක් කරනුලැබ සිටියි. ජායිය, සිංහල ; කුලය, ගොඩිගොටු ; අත්‍ය, මුඩාගම ; වයස, අවිරුදු 19යි ; උස, අඩි 5 ක්න් ඇඟල් තේ නිශ්චිත පමණ ඇත ; ඇරිය, තුනයි ; පට, ලුස්ජායි ; කාසේ සහ කට, සාමාන්‍යයි ; දෑ, ලොකුදේ ; ඉඩකෙස, කළඹිය ; කොන්නේවි බැංලා ඇත ; රුවිල, රික්න ඇත ; ගොඩියෙයෙන් උදින්ති ස්ථානය, කොඩි ගැරිත්තුවයේ එකෙක් ; ආකාශගොල නැශයේ සිටිකාලු ගැනීම්පාඨ එකෙක් ; ආකාශගොල නැශයේ සිටිකාලු ගැනීම්පාඨ එකෙක් ; මැලුක්කන්දේ යාර්ථෝ සිටිකාලු ; කාකාලොව සහ පසුම් කෝරල් මැලුක්කන්දේ යාර්ථෝ සිටිකාලු ; කාකාලොව සහ පැවුරුලියේ ත්‍රිපාලියිස්ඩිඡ්‍රොන්වරු ඇංච්ට මොඩුවා තොදා අභාර දුනුම් ඇත. ටැකුදුරේ ගොලියනුවාකාරකුව වේින් අඩි 12,357 උරණ වරණ්‍යවා ගොඩු. ඇල්ලීම ප්‍රතිස්ථිත විවර ඇත.

ஈடு, பரங்குநோபி பல்லிரண்டே கர்ண்ணலிட ; ஒல்லூ  
வதி 1894 க்குப் பிறகு தென்னிடமிருந்து மதி 24 வெளி தீய வெப்ப  
நோபி பூநிசைக்கொப்பதி குறியை வழி சுதாக அவினநேரிலிருந்து  
கலாக நியா ஷேஷார்பர்த்தின்து கர்த்துலோ ஜிரீட்.  
ஈடு, சீ.கலை ; சூலை, கொவினைம் ; அனமி, விவாகம் ;  
ரங்குவி, கொலிகுநீக்கைரிம் ; வத்சா, அவிரட்சை 23கீ ; குடை,  
அபி 4கீ ஆகைல் ஜீ ; கரிரா, ஹராசி ; பாபி, கிளில்லாசி ;  
குபி, சூ.மா.உதாசி ; தீவி, பூ.ஞாவி சுக கொஞ்சுதீவிகு ஆகை ;  
ஆகை, கால்சி ; உதகைச், கால்சி, கொஞ்செவிப் பிடிக்கு  
ஆகை ; ரிலில், பிரகாந் ஆகை ; கொ.வெர்ஸெப்பிசு பாட்டிசு  
ஸ்பீ.கை, செஷ்டில்வி ; சு.வல்ரெபித் பாட்டிசு.கை ; பிரய  
கொ.ல்வி.பிரில்லீ.உதகு பலுவந்தேகி ; அபிலுகா.கை ; பிரய  
கே. எலி, பரங்குநோபி பல்லிரண்டே அப்பு ; சுகைஷ்ரா  
கே. எலி, இல்லா.கீ.புப்பு ; பல்கீகைகே. எலி, கொ.ல்வி  
பில்லீ. சிவா.காக்கா.கை.வே.கே. ஜீ.கா.கை ; ரிலிலை,  
நிகி, வெல்லுலூ.அபிலிது சுக பூநிசைக்கொபி பல்கைநீ  
கொ.உநீ.கே. பல்கீ.புப்பு.வே. லோ.பு. கொ.உநீ.கை.ர சூ.ஞா  
ஞா.கை. வில்லிரண்டே யோ.லீ.கீ.பு.கை.ரகை.உ திகிந் அவிகை  
13,504 ராணு வர.ஞா.ஞா.பு. லோ.ஞா. ஆகை.லீ.கை. பிலிக் கிபுகர  
ஆகை.

ജാർക്കാട്ടിനും മുമ്പാണ് കേരളം.

ඩී 1895 කුටු පෙබරවාරි මස 28 වෙනි දින කොළඹ එවල්ලේදීයේ මූල්‍ය සුම් හෝ ගෙදරක නිතියේ රැඳුවට අදාළකුද යානෙ පැලිදිය රඛ්‍රන් ආහරණ 1ද, කුවිඩි ගම්කු කෙනෙ පැලින රඛ්‍රන් ආහරණ 2ද, මුදුදා ආම්දා රැඳි බිඩු 2ද, රඩ සැක කළ දේශලේ රෙදි 2ද,

රඩික්ස් නිසා සහ කාසිවලින් රුපියන් 10ක්. අයිනි කාරකා, කාචන්නා කදුරුවෙලේ.

## ନ୍ୟୂନୀଲେଖଣୀର ଜୟଦୁତୀ.

**ව**ත්ම 1895 කුටු මාර්තු වක්‍ර 6 වෙති දින අයුගුපතනේ  
හන්තිවැල්ලවන්සේස්ස් වලිගෙකොට එක ඇතුළත්  
කේ ප්‍රජාව රෝපි වෙරියර ජාතියේ බුද්ධීයක්. සෞජනා  
යාදුන් කෙනෙකුට නොද තුශ්‍රයක් දෙනු ලැබේ. අයිනිය  
කාර්යා, එවි. කේරිමකුම්බලයා, විසින්.

ଦୁଇତିମାତ୍ର.

**ව්‍යු** 1895 කුටු පෙරවලාරි වස 1 වෙති දින අඩක  
1,189 අර්න් ගොරුණ් අල්ලක අනුබේරේ ප්‍රිකිඩ  
කර තිබුන් කරක්න කැසියාත් නොහොතු ව විස්තරී  
නොහොතු සෑන්දම්ම් උල්ලුන්ට යෙදුකාය.

අඩි 20කට වඩා දිග දුන්දු එක කරන්නයය පට්ටා  
හෙවත් ඉස්සරහා කරන්නයකට එම ලි ලංඡලුවක්නී  
මුරල්ලෙස බැඳ පාම්පාවගෙන් දහට ගෙණයකි  
විජිත තාරික සංසාලේ පුළු නියිටල (XVII පරිවේශන  
යේ 3 වෙති වහන්තිවට) එකත තැබූවේ තාරික  
උසාලිජ ඉදිරියේ තීන්දුකරගන්නාලදී. පුළු නියිටල  
එකතුව නම් එම දුන්දු කරන්න දෙකකින් ගෙණයි  
පුතුවේ, තැබූගෙන් ලිප ගෙනයන කරන්නයට පස්ස  
යෙන් දෙවනි කරන්නයක එරිය, කළට තබා බැඳිය  
පුතුවේ. හවද යන එන කරන්නවලට සහ මිනිසුන්  
වත් අත්තකරය වන උරිදිදෙන් ලි කොටුනෙනලෙස  
පුතුනියියේ ක්‍රියාත්මකතාවයට බැඳියපුතුවේ.

(අන්සයකලේ) ඩේ. ඇස්. දී සේරම්,  
කොළඹ කිරුගහැල වැඩබලන පොලිස් සුපිරින  
වැඩබෑන්වැඩු.

වම් 1895 කුටු මාර්තු මස  
7 වෙනි දිනයි.

பொலிக்குத்தேள்வையான ஆட்களின் விவரக்குறிப்பு.

ବେଦ୍ୟା-ପୋଡ଼ିଆପାତ୍ରକେ ପଣ୍ଡିଯାଙ୍କ ପ୍ରାନ୍ତରେ, କଥକମ ଆଣନ୍ତି ମାର୍କକିମାଚମ ନି ନ ତେଣୁ, କାଳପିତ୍ର ନିକ କୋରୁଣ୍ୟସେଚେନ୍ତ କହାପିବୋଲାଲିଲ ଵୀଟିଛିଲ ତିରୁଷନ୍ତେଣାଙ୍କ କୃତ୍ତରଙ୍ଗୁଶାଟ୍ଟପଟ୍ଟଲଙ୍କ, ଚିନ୍ତକଳାଙ୍କ, ଓେଳାଙ୍କ, ପେଳାତତ ଚମମି, ବ୍ୟକ୍ତ-ଧିକ, ଉଯାମ-ଏତଙ୍କୁରାଯ ନି ଅଟ କୁ ଅନ୍ତରୁମ୍, ମେଲିଲି ତେକମ୍, ଚିଲାଙ୍କୁ, ମୁକ୍ତକମ ବ୍ୟାଞ୍ଜନ୍-କାତାରାଣମାଙ୍କାଙ୍କ, ପେରିଯ ପରିକଳନ୍, କରୁତତ ମଧ୍ୟିର କେବଣ୍ଣଟାଯାଁ ମୁଦ୍ରିଯପଟ୍ଟିରୁକ ଜିନ୍ତରୁ, ଅନ୍ତପତାଟି ମଧ୍ୟରୁଙ୍କୁ, ପୋତୁବ୍ୟାଁ ଉଚିତକୁମି ତମ-କୋମୁମୁ କିରାଣ୍ଣଟାପାଳ, କହାପୋଲାଲିଲ ଇନତି

Police Office,  
Colombo, March 18, 1895.

தாரும் பாஸ்டான் கோருளை மலகந்தவில் சினேகிதரும் அவனுக்குண்டு, தறூபொல் ஜம்புரவிய என்னுமிடங்களின் விதாணமாருக்கு அவனை நன்றாய்த் தெரியும். அவனைப் பிடித்ததுக்கூக்கப் பாணந்துறைப் பொலினங்தவானால் விடப்பட்டிருக்கிற விருந்து இலக்கம் காங்கிரஸ்.

பெயர்-பரகாஹாதொட்ட பத்திரகே கர்னேவிஸ், பெந்தொட்டையைச் சேர்ந்த ஹங்கந்தொட்டவில் காக்கம் ஆண்டு மார்க்கிமாசம் உதங் தேதி, படிகாய்ப்படுத்தி ஆனைக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன், வேளாளன், பெளத்த சமயி, கமத்தெர்மில், வயசு-ஈழ, உயரம்-சு அடி சு அங்குலம், பருத்த தேகம், கறவல், வாய்-சாதாரணமானது, ஒழுங்கான சிறு பற்கள், கறுத தக்கண்கள், கறுந்த மயிர் கொண்டையாய் முடியப்பட்டிருக்கின்றது, அற்ப தாடி மயிருண்டு, பொதுவாய் வசீக்குமிடம்-பொடிமலை, இடைக்கிடையே வசிக்குமிடங்கள்-கொலவழுல் பட்டுவங்கூறன, விவாகஞ்செய்யாதவன், தகப்புனடைய பெயர்-பரகாஹாதொட்டபத்திரகே அப்பு, சகோதரனின் பெயர்-சிமானின் அப்பு, மைத்துனனின் பெயர்-கொலுவழுலவிலிருக்கும் ஒப்பற்ற கண்காணங்கே சிஞ்ஞோ, ஹங்கந்தொட்டவில்ருக்கும் கப்புக்கண்காணங்கே சாமிலப்புவுக்கும் ரிச்மெண்ட் வெள்ளாஹாசுக்கும் அவனை நன்றாய்த் தெரியும். அவனைப் பிடித்தவுக்காகப் பலப்பிடிடிப் பொலிஸ் நீதவானால் விடப்பட்டிருக்கிற விருந்து இலக்கம் காருபா.

திருட்பட்டது.

கஅக்டு ம் ஆண்டு மாசிமாசம் உதி ந் தேதி, கொழு ம்பு தட்டாரத்தெரு முடிக்கில் வீடைஞ்சிலிருந்து : மாணிக்கக் கற்கனப்பதித்த பொன் மூக்குத்தி க, பொன் குச்சி உ, வெள்ளி முருகு உ, சிவப்புங் கறுப்புமான சேலை உ, ரவுக்கை உ, காசு ரூபா யி. சௌந்தக்காரன், நா. கதீ ரவேல்.

இழக்கப்பட்டது.

கஅகுடி ம் ஆண்டு பங்குளிமாசம் ஈ ந் தேதி, அராப்பட்டஞ்சூவக்சேர்ந்த ஹன்றிவெள்ளத்தோட்டத்திலிருந்து : ரெரியர் பெட்டடை நாய் க, ஒரு கண் கறுப்பு, கட்டடை வால். கண்டுபிடித்துக் கொடுப்பவருக்குச் சொங்கத்காரனுல் நல்ல வெகுமதி கொடுக்கப்படும். சொங்கக்காரன், மெஸ் எச். கேரி.

அறிவித்தல்.

காக்கு ம் ஆண்டு மாசிமாஸ் க ந் தேதி, ககவுக் கம் இலக்கப் பத்துரைக்கயில் பிரசித்தம்பண்ணப்பட்ட கர்த் தன்கண்காரி அல்லது வாத்தியார் அல்லது சந்தனம் பிழப்புமாங்க்கின.

L. HOLLAND.

for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police.